Micha 5

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und du[H859], Bethlehem-Ephrata[H1035 H672], zu klein[H6810], um unter den Tausenden[H505] von Juda[H3063] zu sein[H1961], aus[H4480] dir wird[H1961] mir hervorkommen[H3318], der Herrscher[H4910] über Israel[H3478] sein soll; und seine Ausgänge[1] sind von[H4480] der Urzeit[H6924], von[H4480] den Tagen[H3117] der Ewigkeit[H5769] her. [?][H4163] **2** Darum[H3651] wird er sie dahingeben[H5414] bis[H5704] zur Zeit[H6256], da eine Gebärende[H3205] geboren[H3205] hat; und der Rest[H3499] seiner Brüder[H251] wird zurückkehren[H7725] samt[2] den Kindern[H1121] Israel[H3478]. [?][H5921] **3** Und er wird dastehen[H59753] und seine Herde weiden[H7462] in der Kraft[H5797] des HERRN[H3068], in der Hoheit[H1347] des Namens[H8034] des HERRN[H3068], seines Gottes[H430]. Und sie werden wohnen[H34274]; denn[H3588] nun[H6258] wird er groß[H1431] sein bis[H5704] an die Enden[H657] der Erde[H776]. **4** Und dieser[H2088] wird Friede[H7965] sein[H1961]. Wenn[H3588] Assyrien[H804] in unser Land[H776] kommen[H935] und wenn[H3588] es in unsere Paläste[H759] treten[H1869] wird, so werden wir sieben[H7651] Hirten[H7462] und acht[H8083] Menschenfürsten[H120 H52575] gegen[H5921] dasselbe aufstellen[H6965]. **5** Und sie werden das Land[H776] Assyrien[H804] mit dem Schwert[H2719] weiden[H7462], und das Land[H776] Nimrods[H5248] in seinen Toren[H6607]; und er wird uns von[H4480] Assyrien[H804] erretten[H5337], wenn[H3588] es in unser Land[H776] kommen[H935] und wenn[H3588] es in unsere Grenzen[H1366] treten[H1869] wird. **6** Und der Überrest[H7611] Jakobs[H3290] wird[H1961] inmitten[H7130] vieler[H7227] Völker[H5971] sein wie ein Tau[H2919] von[H4480 H854] dem HERRN[H3068], wie Regenschauer[H7241] auf[H5921] das Kraut[H6212], der[H834] nicht[H3808] auf Menschen[H376] wartet[H6960] und nicht[H3808] auf Menschenkinder[H1121 H120] harrt[H3176]. **7** Und der Überrest[H7611] Jakobs[H3290] wird[H1961] unter den Nationen[H1471], inmitten[H7130] vieler[H7227] Völker[H5971], sein wie ein Löwe[H738] unter den Tieren[H929] des Waldes[H3293], wie ein junger[H3715] Löwe[H3715] unter den Schafherden[H5739 H6629], der[H834], wenn[H518] er hindurchgeht[H5674], zertritt[H7429] und zerreißt[H2963], und niemand[H369] errettet[H5337]. – **8** Hoch[H7311] erhoben[H7311] sei deine Hand[H3027] über[H5921] deine Bedränger[H6862], und alle[H3605] deine Feinde[H341] mögen ausgerottet[H3772] werden!

9 Und es wird geschehen[H1961] an jenem[H1931] Tag[H3117], spricht[H5002] der HERR[H3068], da werde ich deine Pferde[H5483] ausrotten[H3772] aus[H4480] deiner Mitte[H7130] und deine Wagen[H4818] vernichten[H6]. **10** Und ich werde ausrotten[H3772] die Städte[H5892] deines Landes[H776] und alle[H3605] deine Festungen[H4013] niederreißen[H2040]. **11** Und ich werde die Wahrsagereien[H3785] ausrotten[H3772] aus[H4480] deiner Hand[H3027], und du wirst keine[H3808] Zauberer[H6049] mehr haben[H1961]. **12** Und ich werde deine geschnitzten[H6456] Bilder[H6456] und deine Bildsäulen[H4676] aus[H4480] deiner Mitte[H7130] ausrotten[H3772], und du wirst dich nicht[H3808] mehr[H5750] niederwerfen[H7812] vor dem Werk[H4639] deiner Hände[H3027]. **13** Und ich werde deine Ascherim[H842] herausreißen[H5428] aus[H4480] deiner Mitte[H7130] und deine Städte[H5892] vertilgen[H8045]. **14** Und ich werde in Zorn[H639] und in Grimm[H2534] Rache[H5359] üben[H6213] an den Nationen[H1471], die[H834] nicht[H3808] gehört[H8085] haben.

Fußnoten

1. d.h. Ursprünge
2. And.: zu
3. O. auftreten
4. d.h. ungestört in ihrem Land bleiben
5. W. Eingesetzte, die Menschen sind

Druckausgabe erzeugt am 02.08.2025 auf bibelkommentare.de